

N SERIES

THE END OF THE FXXXING WORLD 2

DEUTSCHE

ERSTELLT VON

Charles S. Forsman

FOLGE 2.01

"Episode 1"

Kürzlich aus dem Gefängnis entlassen, macht sich eine brütende junge Frau namens Bonnie auf den Weg, um den Tod ihres Geliebten zu rächen.

GESCHRIEBEN VON:

Charlie Covell

UNTER DER REGIE VON:

Lucy Forbes

ÜBERTRAGUNG:

4.11.2019

HINWEIS: Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLiX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

ZEICHEN

Jessica Barden	...	Alyssa
Alex Lawther	...	James
Naomi Ackie	...	Bonnie
Jonathan Aris	...	Professor Clive Koch
Nadine Marshall	...	Bonnie's Mum
Karl Collins	...	Bonnie's Dad
Dorothy Peters-Lowe	...	Young Bonnie
Will Rogers	...	Ray
Olivia Talbott	...	Ponytail Girl
Kath Hughes	...	Headmistress
Oliver Huntingdon	...	Student
Django Chan Reeves	...	Jogger in the Park

1

00:00:06,640 --> 00:00:11,080
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2

00:00:16,840 --> 00:00:19,080
VOR ZWEI JAHREN

3

00:00:20,760 --> 00:00:24,840
Oft ziehen die wirklich wichtigen Momente
im Leben unbemerkt vorbei.

4

00:00:25,840 --> 00:00:28,200
Erst rückblickend werden sie einem klar.

5

00:00:29,040 --> 00:00:30,600
Scheiß aufs Anschnallen.

6

00:00:32,840 --> 00:00:33,720
Und jetzt?

7

00:00:33,800 --> 00:00:36,560
Wir suchen uns
irgendwas Nettes in der Nähe.

8

00:00:36,760 --> 00:00:37,720
Meine Fresse.

9

00:00:37,800 --> 00:00:39,920
Unauffällig bleiben durch Einbruch?

10

00:00:40,000 --> 00:00:41,840
Das ist der Typ, der hier wohnt.

11

00:00:42,240 --> 00:00:43,720
Wir ruhen uns hier aus.

12

00:00:44,280 --> 00:00:47,880
Manchmal denke ich,
ich könnte James wirklich lieben.

13

00:00:47,960 --> 00:00:50,760
Alyssa hat es geschafft,

dass ich etwas fühle.

14

00:00:50,840 --> 00:00:53,040

-Wie kamst du hier rein?

-Bitte nicht.

15

00:00:58,640 --> 00:01:00,280

Er wollte dir wehtun.

16

00:01:00,360 --> 00:01:01,560

Scheiße, fahr schon!

17

00:01:01,640 --> 00:01:04,080

Ich habe ihn getötet. Sie ist unschuldig.

18

00:01:04,920 --> 00:01:08,080

-Los!

-Sag, ich war es. Dann wird alles gut.

19

00:01:08,160 --> 00:01:09,920

-Bewaffnete Polizei!

-James!

20

00:01:20,040 --> 00:01:22,040

JETZT

21

00:01:53,120 --> 00:01:54,160

Bonnie.

22

00:01:56,920 --> 00:01:57,800

Du bist es!

23

00:01:58,280 --> 00:02:02,080

Ray. Von der Saint Joseph's.
Wir waren in derselben Klasse.

24

00:02:02,920 --> 00:02:05,360

Ich trug eine medizinische Augenklappe.

25

00:02:06,360 --> 00:02:07,200

Ach ja.

26
00:02:11,520 --> 00:02:12,440
Und eins davon.

27
00:02:18,440 --> 00:02:20,400
Wie geht's dir? Hast du Kinder?

28
00:02:20,800 --> 00:02:21,640
Nein.

29
00:02:22,040 --> 00:02:23,280
-Verheiratet?
-Nein.

30
00:02:24,000 --> 00:02:25,160
Was machst du so?

31
00:02:25,920 --> 00:02:26,760
Gefängnis.

32
00:02:28,000 --> 00:02:28,840
Oh, ok.

33
00:02:30,080 --> 00:02:31,200
Warum warst du...

34
00:02:31,960 --> 00:02:33,040
Was hast du getan?

35
00:02:33,800 --> 00:02:35,040
Ich tötete jemanden.

36
00:02:39,200 --> 00:02:40,080
Mit Absicht.

37
00:02:41,360 --> 00:02:42,200
Ok.

38
00:02:47,360 --> 00:02:48,200
Scheiße.

39

00:02:51,920 --> 00:02:52,960
Bin reingefallen.

40

00:02:54,680 --> 00:02:55,520
Reingefallen.

41

00:02:55,600 --> 00:02:57,920
-Dein Humor war schon immer schräg.
-Ja.

42

00:02:59,920 --> 00:03:01,680
Ich töte jetzt noch jemanden.

43

00:03:06,880 --> 00:03:08,200
-Tüte?
-Nein, danke.

44

00:03:10,440 --> 00:03:11,440
Tschüss, Ray.

45

00:03:30,960 --> 00:03:33,240
Bestrafung lernte ich früh kennen.

46

00:03:34,920 --> 00:03:36,800
Man wird aus Liebe bestraft.

47

00:03:39,800 --> 00:03:41,560
-Österreich.
-Wien.

48

00:03:41,640 --> 00:03:43,560
-China.
-Peking.

49

00:03:43,640 --> 00:03:46,920
-Demokratische Republik Kongo.
-Kinshasa.

50

00:03:47,000 --> 00:03:48,080
Lettland.

51

00:03:52,760 --> 00:03:53,600

Lettland.

52

00:03:54,720 --> 00:03:55,560
Kiew.

53

00:04:00,600 --> 00:04:02,440
Das ist ein Schlag ins Gesicht.

54

00:04:02,520 --> 00:04:05,080
Meine Mum wollte,
dass ich später studiere.

55

00:04:08,120 --> 00:04:10,560
Sie konnte nicht, weil sie schwanger war.

56

00:04:13,600 --> 00:04:14,480
Mit mir.

57

00:04:20,680 --> 00:04:22,040
Ich kam an erster Stelle.

58

00:04:22,960 --> 00:04:23,800
Kabeljau.

59

00:04:24,560 --> 00:04:25,400
Schon wieder.

60

00:04:25,600 --> 00:04:27,000
Gut für die Synapsen.

61

00:04:28,280 --> 00:04:30,400
Dad verbrachte viel Zeit im Garten.

62

00:04:36,320 --> 00:04:38,920
Als ich 17 war, verlor er seinen Job.

63

00:04:40,880 --> 00:04:43,640
Er verheimlichte es,
stieg jeden Tag ins Auto

64

00:04:43,720 --> 00:04:46,000

und fuhr bis zum Feierabend herum.

65

00:04:47,560 --> 00:04:50,120
Als Mum es erfuhr,
war sie sehr aufgebracht.

66

00:05:00,240 --> 00:05:01,480
Dad verließ sie dann.

67

00:05:04,320 --> 00:05:05,200
Ich...

68

00:05:06,240 --> 00:05:07,680
...gehe Milch holen.

69

00:05:12,680 --> 00:05:14,200
Mum sagte, es sei besser so.

70

00:05:18,000 --> 00:05:18,840
Mum?

71

00:05:24,520 --> 00:05:26,960
Sie konnte sich
voll auf mich konzentrieren.

72

00:05:33,280 --> 00:05:34,480
Woher hast du den?

73

00:05:35,880 --> 00:05:36,720
Gefunden.

74

00:05:38,160 --> 00:05:40,000
Weißt du, was für Frauen den benutzen?

75

00:05:42,800 --> 00:05:43,640
Prostituierte.

76

00:05:46,040 --> 00:05:48,360
Prostituierte bestehen keine Prüfungen.

77

00:05:58,880 --> 00:05:59,760

Iss ihn.

78

00:06:00,800 --> 00:06:01,640
Was?

79

00:06:02,480 --> 00:06:03,360
Iss.

80

00:06:04,560 --> 00:06:05,400
Ihn.

81

00:06:20,240 --> 00:06:21,120
Alles.

82

00:06:23,760 --> 00:06:25,240
Das Leben kann hart sein.

83

00:06:26,520 --> 00:06:27,800
Schön kauen.

84

00:06:31,960 --> 00:06:33,520
Mum lehrte mich, damit umzugehen.

85

00:06:37,080 --> 00:06:38,600
Scheiß Psycho.

86

00:06:40,440 --> 00:06:42,040
Und mit Menschen umzugehen.

87

00:06:48,080 --> 00:06:49,760
Ich muss Sie suspendieren.

88

00:06:51,840 --> 00:06:52,680
Ok.

89

00:06:55,360 --> 00:06:57,000
-Kann ich den behalten?
-Nein.

90

00:07:07,240 --> 00:07:10,280
Als ich 18 war,

fiel ich durch alle Prüfungen durch.

91

00:07:11,560 --> 00:07:13,280
Mum hatte kein Problem damit.

92

00:07:14,800 --> 00:07:15,760
Drei Einsen.

93

00:07:16,840 --> 00:07:17,840
Gut.

94

00:07:21,400 --> 00:07:23,720
Und ich ging trotzdem an die Uni.

95

00:07:25,720 --> 00:07:26,560
Danke.

96

00:07:26,640 --> 00:07:28,000
Ich hatte da einen Job.

97

00:07:37,080 --> 00:07:38,320
Studierst du hier?

98

00:07:38,880 --> 00:07:42,080
Manchmal führt eine kleine Entscheidung
zu etwas Großem.

99

00:07:43,600 --> 00:07:45,200
-Ja.
-Cool.

100

00:07:48,600 --> 00:07:49,960
Etwas sehr Großem.

101

00:08:32,680 --> 00:08:33,520
Darf ich?

102

00:08:41,640 --> 00:08:44,760
Das ist Ihr Lehrbuch in diesem Semester.

103

00:08:54,640 --> 00:08:55,520

Stillhalten.

104

00:09:00,520 --> 00:09:01,440
Fangen wir an.

105

00:09:07,000 --> 00:09:09,320
Foucault ist eine Schande.

106

00:09:09,400 --> 00:09:10,800
Er hat keine Klasse.

107

00:09:14,160 --> 00:09:18,360
Freiheit ist, wie du mit dem umgehst,
was dir angetan wird.

108

00:09:18,440 --> 00:09:19,360
Sartre.

109

00:09:20,080 --> 00:09:22,560
Seien Sie
die Protagonisten Ihrer Geschichte.

110

00:09:22,640 --> 00:09:26,920
Und diese Geschichte beginnt
mit einem Akt intellektueller Auflehnung.

111

00:09:28,920 --> 00:09:31,720
Lesen Sie Max Weber, Erving Goffman.

112

00:09:32,000 --> 00:09:34,240
Oder für eine modernere Perspektive

113

00:09:34,320 --> 00:09:35,640
ist der Typ recht gut.

114

00:09:56,600 --> 00:09:58,440
Sie sind keine Studentin, oder?

115

00:10:00,440 --> 00:10:01,800
Sie arbeiten nur hier.

116

00:10:04,520 --> 00:10:07,400
Die anderen
haben sich meine Vorlesung verdient.

117
00:10:08,440 --> 00:10:09,320
Sie nicht.

118
00:10:11,560 --> 00:10:14,240
Ich will Sie nicht mehr sehen. Ok?

119
00:10:26,560 --> 00:10:28,880
Manche Leute verkennen dein Potenzial.

120
00:10:32,840 --> 00:10:34,320
Man muss es ihnen zeigen.

121
00:10:45,800 --> 00:10:46,680
Waren Sie das?

122
00:10:48,520 --> 00:10:50,200
Ist das menschliche Scheiße?

123
00:10:51,760 --> 00:10:52,640
Ja.

124
00:10:54,320 --> 00:10:55,160
Von Ihnen?

125
00:10:57,000 --> 00:10:57,920
Vielleicht.

126
00:11:05,640 --> 00:11:08,640
Sie dürfen kommen. Unter einer Bedingung.

127
00:11:09,560 --> 00:11:10,440
Welche?

128
00:11:11,240 --> 00:11:12,840
Wir trinken etwas zusammen.

129
00:11:13,400 --> 00:11:14,440

Einmal die Woche.

130

00:11:17,040 --> 00:11:17,880
Ok.

131

00:11:31,880 --> 00:11:34,120
Endlich sah ich eine Zukunft für mich.

132

00:11:38,120 --> 00:11:39,160
Ein gutes Gefühl.

133

00:11:48,120 --> 00:11:48,960
Nur zu.

134

00:12:23,200 --> 00:12:24,160
Setzen Sie sich.

135

00:12:35,120 --> 00:12:36,120
Gefällt es Ihnen?

136

00:12:37,640 --> 00:12:38,520
Eher nicht.

137

00:12:45,280 --> 00:12:46,120
Also...

138

00:12:47,640 --> 00:12:48,880
Erzählen Sie von sich.

139

00:12:49,640 --> 00:12:50,480
Nein.

140

00:12:51,720 --> 00:12:52,600
Ok.

141

00:12:56,120 --> 00:12:58,240
Was wollten Sie in meiner Vorlesung?

142

00:12:59,280 --> 00:13:00,520
Ich war interessiert.

143
00:13:02,080 --> 00:13:03,000
Woran?

144
00:13:04,320 --> 00:13:05,520
Am Sinn von...

145
00:13:06,600 --> 00:13:07,560
...allem.

146
00:13:08,320 --> 00:13:09,880
Warum studieren Sie nicht?

147
00:13:11,520 --> 00:13:13,920
-Sie sind intelligent.
-Prüfungen verhauen.

148
00:13:16,680 --> 00:13:20,640
Prüfungen klassifizieren nur
verschiedene Grade der Mittelmäßigkeit.

149
00:13:21,280 --> 00:13:24,000
Außergewöhnliche Menschen
schneiden nie gut ab.

150
00:13:25,840 --> 00:13:26,760
Ich auch nicht.

151
00:13:32,640 --> 00:13:34,360
Sie sind sehr hübsch.

152
00:13:38,880 --> 00:13:39,840
Wissen Sie das?

153
00:13:42,240 --> 00:13:43,560
Sagt Ihnen das jemand?

154
00:13:47,920 --> 00:13:50,680
Sie sind ein kleiner Lachs, oder?

155
00:13:52,640 --> 00:13:53,480
Was?

156

00:13:54,240 --> 00:13:56,560
Sie wollen gegen den Strom schwimmen.

157

00:14:02,840 --> 00:14:04,400
Wollen wir uns ausziehen?

158

00:14:22,400 --> 00:14:23,280
Nimm ein Taxi.

159

00:14:25,320 --> 00:14:26,280
Danke.

160

00:14:30,240 --> 00:14:31,120
Weißt du was?

161

00:14:32,200 --> 00:14:33,080
Was?

162

00:14:33,800 --> 00:14:35,680
Ich könnte mich in dich verlieben.

163

00:15:00,240 --> 00:15:01,560
Ist es schon passiert?

164

00:15:01,840 --> 00:15:02,720
Was?

165

00:15:05,520 --> 00:15:06,400
Die Liebe.

166

00:15:09,560 --> 00:15:10,440
Fast.

167

00:15:11,920 --> 00:15:13,760
Aber für heute sind wir fertig.

168

00:16:10,240 --> 00:16:14,160
Die gehen zurück, und das leihe ich aus.

169

00:16:29,440 --> 00:16:30,440
Das ist sehr gut.

170

00:16:31,840 --> 00:16:33,280
Ja, mein Lieblingsbuch.

171

00:16:35,320 --> 00:16:36,160
Ja.

172

00:16:38,160 --> 00:16:39,600
Sprichst du Deutsch?

173

00:16:40,840 --> 00:16:42,520
-Ja.
-Cool.

174

00:16:51,480 --> 00:16:52,360
Ok.

175

00:16:53,400 --> 00:16:54,240
Super.

176

00:16:55,920 --> 00:16:56,760
Danke.

177

00:17:05,560 --> 00:17:06,480
Wer war das?

178

00:17:08,840 --> 00:17:10,640
Er will mit mir zusammen sein.

179

00:17:12,240 --> 00:17:14,240
Er lud mich zum Fondue morgen ein.

180

00:17:14,760 --> 00:17:15,680
Gehst du hin?

181

00:17:17,600 --> 00:17:18,600
Ich mag Käse.

182

00:17:24,240 --> 00:17:26,160

Ich möchte Fotos von dir machen.

183

00:17:28,600 --> 00:17:29,480
Was?

184

00:17:30,720 --> 00:17:32,280
Komm morgen Abend zu mir.

185

00:17:33,040 --> 00:17:34,040
Wie wär's heute?

186

00:17:34,440 --> 00:17:35,880
Heute kann ich nicht.

187

00:17:40,920 --> 00:17:44,320
Wenn man etwas will,
fällt das Warten schwer.

188

00:17:52,200 --> 00:17:53,560
Man wird ungeduldig.

189

00:18:37,240 --> 00:18:38,240
Wer ist sie?

190

00:18:40,640 --> 00:18:43,000
-Ich wollte dich nicht beunruhigen.
-Was?

191

00:18:44,640 --> 00:18:46,840
Sie war in meinen Vorlesungen. Ich...

192

00:18:47,120 --> 00:18:50,280
Ich kannte ihren Namen nicht,
bis sie zu mir kam.

193

00:18:52,120 --> 00:18:53,720
Ich war dumm.

194

00:18:54,520 --> 00:18:56,160
Allein mit ihr zu reden.

195

00:18:56,560 --> 00:18:59,160
Sie sagte,
ihre Prüfungen machten ihr Sorgen.

196
00:18:59,440 --> 00:19:00,680
Ich glaubte ihr.

197
00:19:01,120 --> 00:19:02,600
Sie ist in mich verliebt.

198
00:19:03,000 --> 00:19:06,440
Und jetzt
hat sie sich diese Lügen ausgedacht.

199
00:19:07,400 --> 00:19:08,480
Sie droht mir.

200
00:19:08,960 --> 00:19:10,760
Sie sagt, ich fiel über sie her.

201
00:19:10,840 --> 00:19:14,760
Sie will mich vernichten.
Mein Leben, meine Arbeit. Alles.

202
00:19:14,840 --> 00:19:16,080
Sie ist wahnsinnig.

203
00:19:17,600 --> 00:19:18,880
Es stimmt also nicht?

204
00:19:19,960 --> 00:19:21,440
Wie kannst du das fragen?

205
00:19:21,520 --> 00:19:24,360
-Nein, ich...
-Raus hier.

206
00:19:25,120 --> 00:19:26,160
Raus!

207
00:19:36,960 --> 00:19:40,280
Die Liebe zeigt klar auf,

was richtig und was falsch ist.

208

00:19:42,640 --> 00:19:46,360
Und wer etwas Falsches getan hat,
muss bestraft werden.

209

00:21:02,520 --> 00:21:03,520
Krankenwagen.

210

00:21:05,440 --> 00:21:06,720
Es gab einen Unfall.

211

00:21:36,560 --> 00:21:40,280
ES IST PASSIERT, ICH LIEBE DICH
CLIVE

212

00:21:42,720 --> 00:21:45,120
Ich sollte dir etwas über mich erzählen,

213

00:21:45,840 --> 00:21:46,960
aber ich lehnte ab.

214

00:21:47,720 --> 00:21:48,920
Jetzt erzähle ich.

215

00:21:50,320 --> 00:21:52,280
Bestrafung lernte ich früh kennen.

216

00:21:53,400 --> 00:21:55,280
Man wird aus Liebe bestraft.

217

00:21:59,920 --> 00:22:02,400
Ich hatte das Gefühl,
gar nicht da zu sein.

218

00:22:02,920 --> 00:22:04,600
Als bestünde ich aus nichts.

219

00:22:05,920 --> 00:22:09,720
Wenn man sich verliebt,
wird das Nichts durch ein Etwas ersetzt,

220
00:22:09,800 --> 00:22:12,080
das von einem Alles verschlungen wird.

221
00:22:12,560 --> 00:22:14,000
Du hast mich verschluckt

222
00:22:14,760 --> 00:22:15,840
und befreit.

223
00:22:15,920 --> 00:22:19,320
DANKE
DEIN KLEINER LACHS

224
00:22:30,200 --> 00:22:32,000
Und wieso ist es hier sicher?

225
00:22:32,640 --> 00:22:34,320
Keine sichtbare Alarmanlage.

226
00:22:34,680 --> 00:22:36,880
Alles verstaubt, also keine Putzfrau.

227
00:22:37,400 --> 00:22:38,360
Die Post.

228
00:22:39,440 --> 00:22:41,080
Von mindestens einer Woche.

229
00:22:42,080 --> 00:22:44,360
Unauffällig bleiben durch Einbruch?

230
00:22:55,760 --> 00:22:58,360
ZURÜCK AN ABSENDER

231
00:23:05,440 --> 00:23:06,280
Was?

232
00:23:49,120 --> 00:23:50,080
Hi.

233

00:23:50,840 --> 00:23:51,840
Ist Alyssa da?

N SERIES
**THE END OF THE
FxxxING WORLD 2**



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.